

## ABSTRAK

Nama : Achdiyati Sumi Permatasari  
Program Studi : Jawa  
Judul : Analisis Metafora dalam *Bebasan* Ancangan Pragmatik

Skripsi ini membahas tentang metafora dalam *bebasan*. Data penelitian berupa *bebasan* dan objek penelitian berupa metafora. *Bebasan* merupakan salah satu peribahasa dalam Bahasa Jawa yang berdasarkan perumpamaan/kias. Metafora adalah pemakaian kata-kata kias. Metafora terkait dengan komponen makna sehingga didapat relevansi makna antara *source* dan *target* metafora. Analisis mempergunakan teori metafora Lakoff 1980, teori komponen makna Widowson 1996, dan teori relevansi Sperber dan Wilson 1986. Kesimpulan penelitian yakni relevansi makna yang membentuk metafora dalam *bebasan* memperlihatkan tingkatan relevansi bersifat transparan dan semi tidak transparan.

Kata Kunci: *bebasan*, metafora, komponen makna, relevansi makna

## ABSTRACT

Name : Achdiyati Sumi Permatasari  
Study Program : Java  
Title : Pragmatics Approach of Metaphor Analysis in *Bebasan*

This minithesis talk about metaphor of *bebasan*. The research data is *bebasan* and the object of this research is metaphor. *Bebasan* is one kind of proverb with Javanese language which is base on parable. Metaphor is figure of speech.

Metaphor attach to componential meaning therefore the meaning will be relevance. Metaphor theory from Lakoff 1980, componential meaning theory from Widowson, and relevance theory from Sperber and Wilson 1986 are used in this analysis. The conclusion of this research is in metaphor of *bebasan* indicate the degrees of opacity in their relevance.

Key words: *bebasan*, metaphor, componential meaning, meaning relevance.